

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

As individuals go through treatment for their cancer they sometimes experience different symptoms and side effects. For each question, please select the one response that best describes your experiences over the past 7 days...

Pri liečbe rakoviny sa niekedy pacienti stretávajú s rôznymi symptómami a vedľajšími účinkami. Pri každej otázke vyberte jednu odpoveď, ktorá najlepšie vystihuje vaše skúsenosti za uplynulých 7 dní...

1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth				
SUCHO V ÚSTACH				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo SUCHO V ÚSTACH v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne

2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing				
ŤAŽKOSTI S PREHLŤANÍM				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše ŤAŽKOSTI S PREHLŤANÍM v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne

3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat sores				
BOLESTI ÚSTNEJ DUTINY/HRDLA				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše BOLESTI ÚSTNEJ DUTINY ALEBO HRDLA v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne
b. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLI BOLESTI ÚSTNEJ DUTINY ALEBO HRDLA do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cracking at the corners of the mouth (cheilosis/cheilitis)				
PRASKANIE POKOŽKY V KÚTIKOCCH ÚST (CHEILÓZA, CHEILITÍDA)				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo PRASKANIE POKOŽKY V KÚTIKOCCH ÚST v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes	
ZMENA KVALITY HLASU	
a. Za uplynulých 7 dní, ZMENIL sa nejaký váš HLAS?	
<input type="radio"/> Áno	<input type="radio"/> Nie

6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness				
ZACHRÍPNUTOSŤ				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo vaše ZACHRÍPNUTIE HLASU v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne

7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes				
ZMENY CHUTI				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše PROBLÉMY S CÍTENÍM CHUTE JEDLA ALEBO NÁPOJOV v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne

8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite				
ZNÍŽENÁ CHUŤ DO JEDLA				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo vaše ZNÍŽENIE CHUTE DO JEDLA v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne
b. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLO ZNÍŽENIE CHUTE DO JEDLA do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea				
NEVOLNOSŤ				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste mali NEVOLNOSŤ?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aká INTENZÍVNA bola vaša NEVOLNOSŤ v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadna	<input type="radio"/> Mierna	<input type="radio"/> Stredná	<input type="radio"/> Intenzívna	<input type="radio"/> Veľmi intenzívna

10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting				
VRACANIE				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste VRACALI?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo vaše VRACANIE v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne

11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn				
PÁLENIE ZÁHY				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste pocítovali PÁLENIE ZÁHY?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo vaše PÁLENIE ZÁHY v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne

12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas				
PLYNATOSŤ				
a. Za uplynulých 7 dní, mali ste ZVÝŠENÉ VETRY (PLYNATOSŤ)?				
<input type="radio"/> Áno		<input type="radio"/> Nie		

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating				
NADÚVANIE				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste pociťovali NADÚVANIE BRUCHA?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo vaše NADÚVANIE BRUCHA v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne

14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups				
ČKANIE				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste ČKALI?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo vaše ČKANIE v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne

15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation				
ZÁPCHA				
a. Za uplynulých 7 dní, aká INTENZÍVNA bola vaša ZÁPCHA v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadna	<input type="radio"/> Mierna	<input type="radio"/> Stredná	<input type="radio"/> Intenzívna	<input type="radio"/> Veľmi intenzívna

16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea				
HNAČKA				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste mali VOLŇNÚ ALEBO VODNATÚ STOLICU (HNAČKU)?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain				
BOLESTI BRUCHA				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste mali BOLESTI BRUCHA?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše BOLESTI BRUCHA v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne
c. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLA BOLESTĚ BRUCHA do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence				
FEKÁLNA INKONTINENCIA				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste STRATILI KONTROLU NAD VYPRÁZDŇOVANÍM?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLA STRATA KONTROLY NAD VYPRÁZDŇOVANÍM do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath				
DÝCHAVIČNOSŤ				
a. Za uplynulých 7 dní, aká INTENZÍVNA bola vaša DÝCHAVIČNOSŤ v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadna	<input type="radio"/> Mierna	<input type="radio"/> Stredná	<input type="radio"/> Intenzívna	<input type="radio"/> Veľmi intenzívna
b. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLA DÝCHAVIČNOSŤ do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough				
KAŠEĽ				
a. Za uplynulých 7 dní, aký INTENZÍVNÝ bol váš KAŠEĽ v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadny	<input type="radio"/> Mierny	<input type="radio"/> Stredný	<input type="radio"/> Intenzívny	<input type="radio"/> Veľmi intenzívny
b. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHOL KAŠEĽ do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing				
SIPOT				
a. Za uplynulých 7 dní, aký INTENZÍVNY bol váš SIPOT (PÍSKAVÝ ZVUK V HRUDI PRI DÝCHANÍ) v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadny	<input type="radio"/> Mierny	<input type="radio"/> Stredný	<input type="radio"/> Intenzívny	<input type="radio"/> Veľmi intenzívny

22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling				
OPUCH				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste mali OPUCH RAMENA ALEBO NOHY?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aký INTENZÍVNY bol OPUCH vášho RAMENA ALEBO NOHY v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadny	<input type="radio"/> Mierny	<input type="radio"/> Stredný	<input type="radio"/> Intenzívny	<input type="radio"/> Veľmi intenzívny
c. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHOL OPUCH RAMENA ALEBO NOHY do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations				
PALPITÁCIE SRDCA				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste pociťovali BÚŠENIE ALEBO RÝCHLY TLKOT SRDCA (PALPITÁCIE)?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo vaše BÚŠENIE ALEBO RÝCHLY TLKOT SRDCA (PALPITÁCIE) v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne

24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Rash	
VYRÁŽKA	
a. Mali ste počas uplynulých 7 dní VYRÁŽKU?	
<input type="radio"/> Áno	<input type="radio"/> Nie

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness				
SUCHOSŤ POKOŽKY				
a. Za uplynulých 7 dní, aká INTENZÍVNA bola SUCHOSŤ vašej POKOŽKY v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadna	<input type="radio"/> Mierna	<input type="radio"/> Stredná	<input type="radio"/> Intenzívna	<input type="radio"/> Veľmi intenzívna

26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne				
AKNÉ				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo vaše AKNÉ ALEBO VYRÁŽKY NA TVÁRI ALEBO NA HRUDI v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne

27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss				
VYPADÁVANIE VLASOV				
a. Za uplynulých 7 dní, VYPADÁVALI VÁM VLASY?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching				
SVRBENIE				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo SVRBENIE vašej POKOŽKY v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne

29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives				
PUPENCE				
a. Za uplynulých 7 dní, mali ste PUPENCE (SVRBIVÉ ČERVENÉ HRČKY NA POKOŽKE)?				
<input type="radio"/> Áno		<input type="radio"/> Nie		

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hand-foot syndrome				
SYNDRÓM NOHA-RUKA				
a. Za uplynulých 7 dní, aký INTENZÍVNY bol váš SYNDRÓM RUKA-NOHA (VYRÁŽKA NA RUKÁCH ALEBO NOHÁCH, KTORÁ MÔŽE SPÔSOBIŤ PRASKANIE, OLUPOVANIE, ZAČERVENANIE ALEBO BOLESTĽ) v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadny	<input type="radio"/> Mierny	<input type="radio"/> Stredný	<input type="radio"/> Intenzívny	<input type="radio"/> Veľmi intenzívny

31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail loss	
VYPADÁVANIE NECHTOV	
a. Za uplynulých 7 dní, VYPADALI vám NEJAKÉ NECHTY NA RUKÁCH ALEBO NA NOHÁCH?	
<input type="radio"/> Áno	<input type="radio"/> Nie

32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail ridging	
ZVRÁSNENIE NECHTOV	
a. Za uplynulých 7 dní, objavilo sa u vás ZVRÁSNENIE ALEBO HRBOLE NA NECHTOCH NA NOHÁCH ALEBO RUKÁCH?	
<input type="radio"/> Áno	<input type="radio"/> Nie

33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail discoloration	
SFARBENIE NECHTOV	
a. Za uplynulých 7 dní, ZMENILA SA FARBA VAŠICH NECHTOV NA RUKÁCH ALEBO NA NOHÁCH?	
<input type="radio"/> Áno	<input type="radio"/> Nie

34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight	
CITLIVOSŤ NA SLNKO	
a. Za uplynulých 7 dní, ZVÝŠILA SA CITLIVOSŤ VAŠEJ POKOŽKY NA SLNKO?	
<input type="radio"/> Áno	<input type="radio"/> Nie

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bed/pressure sores	
PRELEŽANINY/TLAKOVÉ VREDY	
a. Za uplynulých 7 dní, mali ste PRELEŽANINY?	
<input type="radio"/> Áno	<input type="radio"/> Nie

36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Radiation skin reaction					
REAKCIA POKOŽKY NA OŽAROVANIE					
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo POPÁLENIE POKOŽKY Z OŽAROVANIA v NAJHORŠOM MOMENTE?					
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi in- tenzívne	<input type="radio"/> Nevzťahuje sa

37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin darkening	
TMAVNUTIE POKOŽKY	
a. Za uplynulých 7 dní, objavilo sa u vás NEZVYČAJNÉ TMAVNUTIE POKOŽKY?	
<input type="radio"/> Áno	<input type="radio"/> Nie

38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Stretch marks	
STRIE	
a. Za uplynulých 7 dní, objavili sa u vás STRIE?	
<input type="radio"/> Áno	<input type="radio"/> Nie

39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness & tingling				
ZNECITLIVENIE A MRAVENČENIE				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo ZNECITLIVENIE ALEBO MRAVENČENIE RÚK ALEBO NÔH v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne
b. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLO ZNECITLIVENIE ALEBO MRAVENČENIE RÚK ALEBO NÔH do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness				
ZÁVRATY				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše ZÁVRATY v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne
b. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLI ZÁVRATY do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

41. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision				
ROZMAZANÉ VIDENIE				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo vaše ROZMAZANÉ VIDENIE v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne
b. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLO ROZMAZANÉ VIDENIE do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights	
ZÁBLESKY	
a. Za uplynulých 7 dní, mali ste ZÁBLESKY PRED OČAMI?	
<input type="radio"/> Áno	<input type="radio"/> Nie

43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Visual floaters	
SKLOVCOVÝ ZÁKAL	
a. Za uplynulých 7 dní, objavili sa u vás BODKY ALEBO ČIARY, KTORÉ VÁM PLÁVALI PRED OČAMI (SKLOVCOVÝ ZÁKAL)?	
<input type="radio"/> Áno	<input type="radio"/> Nie

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes				
SLZENIE OČÍ				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo vaše SLZENIE OČÍ v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne
b. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLO SLZENIE OČÍ do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears				
ZVONENIE V UŠIACH				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo ZVONENIE VO VAŠICH UŠIACH v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne

46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration				
KONCENTRÁCIA				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše PROBLÉMY S KONCENTRÁCIOU v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne
b. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLI PROBLÉMY S KONCENTRÁCIOU do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory				
PAMÄŤ				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše PROBLÉMY S PAMÄŤOU v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne
b. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLI PROBLÉMY S PAMÄŤOU do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

48. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain				
CELKOVÁ BOLEŠŤ				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste cítili BOLEŠŤ?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše BOLESTI v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne
c. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLI BOLESTI do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache				
BOLEŠŤ HLAVY				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste mali BOLEŠŤ HLAVY?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aká INTENZÍVNA bola vaša BOLEŠŤ HLAVY v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadna	<input type="radio"/> Mierna	<input type="radio"/> Stredná	<input type="radio"/> Intenzívna	<input type="radio"/> Veľmi intenzívna
c. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLA BOLEŠŤ HLAVY do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain				
BOLESTI SVALOV				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste mali BOLESTI SVALOV?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše BOLESTI SVALOV v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne
c. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLI BOLESTI SVALOV do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain				
BOLESTI KLBOV				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste mali BOLESTI KLBOV (AKO SÚ LAKTE, KOLENÁ, PLECIA)?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše BOLESTI KLBOV (AKO SÚ LAKTE, KOLENÁ, PLECIA) v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne
c. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLI BOLESTI KLBOV (AKO SÚ LAKTE, KOLENÁ, PLECIA) do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia				
NESPAVOŠŤ				
a. Za uplynulých 7 dní, aká INTENZÍVNA bola vaša NESPAVOŠŤ (VRÁTANE PROBLÉMOV SO ZASPÁVANÍM, UDRŽANÍM SPÁNKU ALEBO SKORÝM VSTÁVANÍM) v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadna	<input type="radio"/> Mierna	<input type="radio"/> Stredná	<input type="radio"/> Intenzívna	<input type="radio"/> Veľmi intenzívna
b. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLA NESPAVOŠŤ (VRÁTANE PROBLÉMOV SO ZASPÁVANÍM, UDRŽANÍM SPÁNKU ALEBO SKORÝM VSTÁVANÍM) do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue				
VYČERPANOSŤ				
a. Za uplynulých 7 dní, aká INTENZÍVNA bola vaša VYČERPANOSŤ, ÚNAVA ALEBO NEDOSTATOK ENERGIE v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadna	<input type="radio"/> Mierna	<input type="radio"/> Stredná	<input type="radio"/> Intenzívna	<input type="radio"/> Veľmi intenzívna
b. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLA VYČERPANOSŤ, ÚNAVA ALEBO NEDOSTATOK ENERGIE do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious				
OBAVY				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste pociťovali OBAVY?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše OBAVY v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne
c. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLI OBAVY do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Discouraged				
ODRADENIE				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste MALI POCIT, ŽE VÁS NIČ NEDOKÁŽE POTEŠIŤ?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše POCITY, ŽE VÁS NIČ NEDOKÁŽE POTEŠIŤ v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne
c. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLI POCITY, ŽE VÁS NIČ NEDOKÁŽE POTEŠIŤ do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad				
SMÚTOK				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste POCIŤOVALI SMÚTOK ALEBO NEŠŤASTIE?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše POCITY SMÚTKU ALEBO NEŠŤASTIA v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne
c. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLI POCITY, SMÚTKU ALEBO NEŠŤASTIA do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Irregular periods/vaginal bleeding		
NEPRAVIDELNÁ MENŠTRUÁCIA/VAGINÁLNE KRVÁCANIE		
a. Za uplynulých 7 dní, mali ste NEPRAVIDELNÚ MENŠTRUÁCIU?		
O Áno	O Nie	O Nevzťahuje sa

58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Missed expected menstrual period		
VYNECHANÁ OČAKÁVANÁ MENŠTRUÁCIA		
a. Za uplynulých 7 dní, VYNECHALA VÁM OČAKÁVANÁ MENŠTRUÁCIA?		
O Áno	O Nie	O Nevzťahuje sa

59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal discharge				
VAGINÁLNY VÝTOK				
a. Za uplynulých 7 dní, mali ste NEZVYČAJNÝ VAGINÁLNY VÝTOK?				
O Vôbec	O Trochu	O Stredne	O Celkom dost'	O Veľmi

60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal dryness				
VAGINÁLNA SUCHOSŤ				
a. Za uplynulých 7 dní, aká INTENZÍVNA bola vaša VAGINÁLNA SUCHOSŤ v NAJHORŠOM MOMENTE?				
O Žiadna	O Mierna	O Stredná	O Intenzívna	O Veľmi intenzívna

61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination				
BOLESTIVÉ MOČENIE				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše BOLESTI ALEBO PÁLENIE PRI MOČENÍ v NAJHORŠOM MOMENTE?				
O Žiadne	O Mierne	O Stredné	O Intenzívne	O Veľmi intenzívne

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency				
NUTKANIE NA MOČENIE				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste pociťovali NÁHLU POTREBU MOČIŤ?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLA NÁHLA POTREBA MOČIŤ do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

63. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary frequency				
ČASTÉ MOČENIE				
a. Za uplynulých 7 dní, boli obdobia, kedy ste museli ČASTO MOČIŤ?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLO ČASTÉ MOČENIE do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

64. PRO-CTCAE® Symptom Term: Change in usual urine color	
ZMENA ZVYČAJNEJ FARBY MOČU	
a. Za uplynulých 7 dní, ZMENILA SA FARBA VÁŠHO MOČU?	
<input type="radio"/> Áno	<input type="radio"/> Nie

65. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary incontinence				
MOČOVÁ INKONTINENCIA				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste STRATILI KONTROLU NAD MOČENÍM (ÚNIK MOČU)?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, do akej miery ZASIAHLA STRATA KONTROLY NAD MOČENÍM (ÚNIK MOČU) do vašich bežných alebo každodenných aktivít?				
<input type="radio"/> Vôbec	<input type="radio"/> Trochu	<input type="radio"/> Stredne	<input type="radio"/> Celkom dosť	<input type="radio"/> Veľmi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

66. PRO-CTCAE® Symptom Term: Achieve and maintain erection						
DOSIAHNUTIE A UDRŽANIE EREKCIE						
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše PROBLÉMY S DOSIAHNUTÍM ALEBO UDRŽANÍM EREKCIE v NAJHORŠOM MOMENTE?						
O Žiadne	O Mierne	O Stredné	O Intenzívne	O Veľmi intenzívne	O Nie som sexuálne aktívny	O Neželám si odpovedať

67. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ejaculation						
EJAKULÁCIA						
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste mali PROBLÉMY S EJAKULÁCIU?						
O Nikdy	O Zriedka	O Niekedy	O Často	O Skoro neustále	O Nie som sexuálne aktívny	O Neželám si odpovedať

68. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased libido						
ZNÍŽENÉ LIBIDO						
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo ZNÍŽENIE vášho ZÁUJMU O SEX v NAJHORŠOM MOMENTE?						
O Žiadne	O Mierne	O Stredné	O Intenzívne	O Veľmi intenzívne	O Nie som sexuálne aktívny/-a	O Neželám si odpovedať

69. PRO-CTCAE® Symptom Term: Delayed orgasm			
ONESKORENÝ ORGAZMUS			
a. Za uplynulých 7 dní, mali ste pocit, že TRVALO PRÍLIŠ DLHO, KÝM STE DOSIAHLI ORGAZMUS ALEBO VYVRCHOLENIE?			
O Áno	O Nie	O Nie som sexuálne aktívny/-a	O Neželám si odpovedať

70. PRO-CTCAE® Symptom Term: Unable to have orgasm			
NESCHOPNOSŤ DOSIAHNUŤ ORGAZMUS			
a. Za uplynulých 7 dní, boli ste NESCHOPNÝ/-Á DOSIAHNUŤ ORGAZMUS ALEBO VYVRCHOLENIE?			
O Áno	O Nie	O Nie som sexuálne aktívny/-a	O Neželám si odpovedať

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

71. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain w/sexual intercourse						
BOLEŠŤ PRI POHLAVNOM STYKU						
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše BOLESTI PRI VAGINÁLNOM SEXE v NAJHORŠOM MOMENTE?						
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi in- tenzívne	<input type="radio"/> Nie som sexuálne aktívna	<input type="radio"/> Neželám si odpovedať

72. PRO-CTCAE® Symptom Term: Breast swelling and tenderness				
OPUCH A CITLIVOSŤ V OBLASTI PRS				
a. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo ZVÄČŠENIE V OBLASTI PRS ALEBO CITLIVOSŤ v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadne	<input type="radio"/> Mierne	<input type="radio"/> Stredné	<input type="radio"/> Intenzívne	<input type="radio"/> Veľmi intenzívne

73. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising	
MODRINY	
a. Za uplynulých 7 dní, UROBILI SA VÁM ĽAHKO MODRINY (ČIERNE A MODRÉ FLIAČKY)?	
<input type="radio"/> Áno	<input type="radio"/> Nie

74. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills				
ZIMNICA				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste mali TRIAŠKU ALEBO ZIMNICU?				
<input type="radio"/> Nikdy	<input type="radio"/> Zriedka	<input type="radio"/> Niekedy	<input type="radio"/> Často	<input type="radio"/> Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aká INTENZÍVNA bola vaša TRIAŠKA ALEBO ZIMNICA v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadna	<input type="radio"/> Mierna	<input type="radio"/> Stredná	<input type="radio"/> Intenzívna	<input type="radio"/> Veľmi intenzívna

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

75. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating				
ZVÝŠENÉ POTENIE				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste mali NEČAKANÉ ALEBO NADMERNÉ POTENIE POČAS DŇA ALEBO V NOCI (NIE V SPOJITOSTI S NÁVALMI TEPLA/HORÚČAVY)?				
O Nikdy	O Zriedka	O Niekedy	O Často	O Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo vaše NEČAKANÉ ALEBO NADMERNÉ POTENIE POČAS DŇA ALEBO V NOCI (NIE V SPOJITOSTI S NÁVALMI TEPLA/HORÚČAVY) v NAJHORŠOM MOMENTE?				
O Žiadne	O Mierne	O Stredné	O Intenzívne	O Veľmi intenzívne

76. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased sweating	
ZNÍŽENÉ POTENIE	
a. Za uplynulých 7 dní, mali ste NEOČAKÁVANÉ ZNÍŽENÉ POTENIE?	
O Áno	O Nie

77. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes				
NÁVALY HORÚČAVY				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste mali NÁVALY TEPLA/HORÚČAVY?				
O Nikdy	O Zriedka	O Niekedy	O Často	O Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE boli vaše NÁVALY TEPLA/HORÚČAVY v NAJHORŠOM MOMENTE?				
O Žiadne	O Mierne	O Stredné	O Intenzívne	O Veľmi intenzívne

78. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed				
KRVÁCANIE Z NOSA				
a. Za uplynulých 7 dní, ako ČASTO ste mali KRVÁCANIE Z NOSA?				
O Nikdy	O Zriedka	O Niekedy	O Často	O Skoro neustále
b. Za uplynulých 7 dní, aké INTENZÍVNE bolo vaše KRVÁCANIE Z NOSA v NAJHORŠOM MOMENTE?				
O Žiadne	O Mierne	O Stredné	O Intenzívne	O Veľmi intenzívne

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

79. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain and swelling at injection site		
BOLEŠŤ A OPUCH V MIESTE VPICHU INJEKCIE		
a. Za uplynulých 7 dní, POCÍŤOVALI STE BOLEŠŤ, OPUCH ALEBO ZAČERVENANIE V OBLASTI VPICHU INJEKČNÉHO LIEKU ALEBO INFÚZIE?		
<input type="radio"/> Áno	<input type="radio"/> Nie	<input type="radio"/> Nevzťahuje sa

80. PRO-CTCAE® Symptom Term: Body odor				
TELESNÝ ZÁPACH				
a. Za uplynulých 7 dní, aký INTENZÍVNY bol váš TELESNÝ ZÁPACH v NAJHORŠOM MOMENTE?				
<input type="radio"/> Žiadny	<input type="radio"/> Mierny	<input type="radio"/> Stredný	<input type="radio"/> Intenzívny	<input type="radio"/> Veľmi intenzívny

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SLOVAK

Item Library Version 1.0

OTHER SYMPTOMS	
INÉ SYMPTÓMY	
Do you have any other symptoms that you wish to report?	
Máte nejaké iné symptómy, o ktorých by ste nás chceli informovať?	
<input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Áno	<input type="radio"/> Nie
Please list any other symptoms: Vymenujte akékoľvek iné symptómy:	
1.	Za uplynulých 7 dní, aký INTENZÍVNY bol tento symptóm v NAJHORŠOM MOMENTE? <input type="radio"/> Žiadny <input type="radio"/> Mierny <input type="radio"/> Stredný <input type="radio"/> Intenzívny <input type="radio"/> Veľmi intenzívny
2.	Za uplynulých 7 dní, aký INTENZÍVNY bol tento symptóm v NAJHORŠOM MOMENTE? <input type="radio"/> Žiadny <input type="radio"/> Mierny <input type="radio"/> Stredný <input type="radio"/> Intenzívny <input type="radio"/> Veľmi intenzívny
3.	Za uplynulých 7 dní, aký INTENZÍVNY bol tento symptóm v NAJHORŠOM MOMENTE? <input type="radio"/> Žiadny <input type="radio"/> Mierny <input type="radio"/> Stredný <input type="radio"/> Intenzívny <input type="radio"/> Veľmi intenzívny
4.	Za uplynulých 7 dní, aký INTENZÍVNY bol tento symptóm v NAJHORŠOM MOMENTE? <input type="radio"/> Žiadny <input type="radio"/> Mierny <input type="radio"/> Stredný <input type="radio"/> Intenzívny <input type="radio"/> Veľmi intenzívny
5.	Za uplynulých 7 dní, aký INTENZÍVNY bol tento symptóm v NAJHORŠOM MOMENTE? <input type="radio"/> Žiadny <input type="radio"/> Mierny <input type="radio"/> Stredný <input type="radio"/> Intenzívny <input type="radio"/> Veľmi intenzívny

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/21/2024